

ELORSORO UDAL KIROLDEGIRAKO PREZIO MURRIZTUAK
ORDAINTZEKO ESKAERA (2020 urtea)

SOLICITUD PARA ABONO DE PRECIO REDUCIDO PARA EL POLIDEPORTIVO ELORSORO (2020)

Eskaerak aurkezteko **EPEA**: 2019ko urriaren 1etik azaroaren 9ra
Plazo para presentación de solicitudes: del 1 de octubre al 9 de noviembre de 2019

ESKAERA AURKEZTEN DUENA / PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:		NA-IFK / DNI	Sexua / sexo ☐ E/M ☐ G/H
Helbidea / Domicilio:		Kode Postala / CP	Herria/Población
Telefonoa	E-posta / e-mail		

BONO MOTA/ BONO

- Banakako gaztea (<16 urte)
Individual joven (<16 años) ☐
Banakako heldua (>16 urte)
Individual adulto (>16 años) ☐
Familiakoa
Familiar ☐

FAMILIA UNITATE MOTA / TIPO UNIDAD FAMILIAR

- Kide bakarreko familia**
Unidad familiar de 1 solo miembro ☐
Bikotea (eta seme-alabak dagokionean)
Pareja (con o sin hijos) ☐
Banandua-dibortziatua (eta seme-alabak dagokionean)
Separad@/divorciad@(con o sin hijos) ☐
Guraso bakarreko familia ala alarguna
Familia monoparental o viud@ ☐

Familia osatzen duten kideak (nahiz eta bono honetan ez sartu)/
Miembros de la unidad familiar (aunque no estén dentro del bono):

Kop	IZEN-ABIZENAK <i>Nombre y apellidos</i>	Jaiotza data <i>Fecha nac.</i>	%Elbarritasuna <i>Minusvalía</i>
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			

Azpian sinatzen duen
..... jaun/andreak
bere erantzukizunpean zera aitortzen du eskaera
honi erantsitako datu guztiak benetakoak direla, eta
baimena ematen diola administrazioari
aitortutakoak Zerga Administrazioen esku dagoen
informazioarekin alderatzeko.

El abajo firmante D./D^a
..... declara, bajo su
responsabilidad que los datos indicados en esta
solicitud son ciertos y autoriza a la administración su
comparación con los datos obrantes en las
Administraciones Tributarias.

Tokia eta eguna / Lugar y fecha	Sinadura / Firma

DATU BABESARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA

INFORMACIÓN BÁSICA DE PROTECCIÓN DE DATOS

Oiertzungo Udalak, udal-ordainarazpenak kudeatzeko garaian, Toki Araubidearen Oinarri 7/1985 Legearen eta ezarri beharreko zerga-legediaren arabera tratatzen ditu datuak. Datu pertsonalak zergen arloan eskumena duten Administrazio Publikoak eta legitimatuta dauden hirugarren erakundeak jakinarazi ahal izango zaizkie. Interesdunak eskubidea du bere datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko eta ezerezteko, eta horien tratamendua mugatzeko edo tratamendu horren aurka jartzeko. Horretarako, idazki bat bidali beharko du Udaletxeko helbidera edo dbo-dpd@oiartzun.eus posta elektronikora. Halaber, eskubidea du Datuak Babesteko Politikei buruzko informazio gehiago www.oiartzun.eus webgunean eskuratzeko.	<i>El Ayuntamiento de Oiartzun trata datos en el ámbito de la gestión de exacciones municipales de acuerdo a la Ley 7/1985 de bases del régimen local y legislación tributaria aplicable. Los datos personales podrán ser comunicados a Administraciones Públicas con competencia en materia tributaria y terceras entidades legitimadas. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento o al correo electrónico dbo-dpd@oiartzun.eus, así como ampliar información en Políticas de Protección de Datos disponibles en www.oiartzun.eus</i>
---	--

ESKAERA ORRIARI ERANTSI BEHARREKO AGIRIAK

DOCUMENTACIÓN QUE SE HA DE PRESENTAR JUNTO CON LA SOLICITUD

%33 baino gehiagoko ezgaitasuna eta banakako bonoa	<i>Personas con minusvalía superior a 33% y bono individual</i>
Foru Aldundiaren ezgaitasun ziurtagiria	<i>Certificado de la Diputación Foral que acredite la minusvalía</i>
Ezarritako muga ekonomikoa gainditzen ez duten familia unitateak	<i>Las unidades familiares que no superen los umbrales económicos establecidos</i>
- Familia liburua, elkarbizitza agiriarekin bat ez datozen kasuetan. - Familia unitatean %33tik gorako ezgaitasuna duen pertsona banakako bonoaren titularra ez denean, kide horren Foru Aldundiaren ezintasun ziurtagiria.	<i>Libro de familia, cuando no coincida con el certificado de convivencia.</i> <i>Certificado de minusvalía expedido por la Diputación Foral de los miembros de la unidad familiar con minusvalía superior al 33%, no titulares de bono individual</i>
Familia unitatearen kide guztien egoera ekonomikoa egiaztatzen duten agiriak, kasuan kasu (23 urte beteak edota 2020an betetzen dituztenek, beraia bakarrik ekarri beharko dute)	<i>Acreditación de la situación económica de todos los miembros de la unidad familiar en cada caso (las personas mayores de 23 años o que cumplan los 23 en 2020, deberán acreditar sólo su situación económica)</i>
- Azken Errenta aitortpena (bateratua ala bakoitzari dagokiona) - Errenta aitortpena egitetik salbuetsita daudenek: - Zerga informazioa jasotzen duen agiria. Online eska daiteke:	<i>Última declaración de la renta (conjunta o individual de cada uno)</i> <i>Los que están exentos de presentar la declaración de la renta:</i> <i>Certificado con información fiscal. Se puede solicitar online:</i>
https://w390w.gipuzkoa.net/WAS/HACI/RNTSolicitudInfoFiscWEB/portada.do	
- Langabezi egoeran 6 hilabete edo gehiago daramatzatenek: Lanbideko ziurtagiria datu ekonomikoekin eta lan-bizitzaren txostena. - Langile autonomoen lanegatik diru-sarrerak izanez gero, “Zenbatespen objektiboa” izenekoaren fotokopia erantsi behar da. - Soldatetatik, beste kontzeptuetan eratorrita eduki litezkeen diru-sarreraren ziurtagiriak (azkeneko 3 nominen fotokopia) eta lan-bizitzaren txostena. - Pentsioaren agiria, hala dagokionean. - Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE)-ren onuradun izatearen egiaztatzea.	<i>Los que lleven más de 6 meses en situación de desempleo, certificado de Lanbide con datos económicos e informe de vida laboral.</i> <i>Los trabajadores autónomos que perciban ingresos, deberán presentar fotocopia de la “Estimación objetiva”</i> <i>Certificados de los ingresos que se hayan percibido como sueldo u otros conceptos (fotocopia de las últimas tres nóminas) e informe de vida laboral.</i> <i>Documento de pensión, cuando proceda.</i> <i>Certificado de ser beneficiario de Renta de Garantía de Ingresos.</i>
Bananduriko bikoteen kasuan, Errenta aitortpena ala ordezkio agiriez gain, banaketa-sententzia eta hitzarmen erregulatzailea.	<i>En los casos de parejas separadas, además de la declaración de la Renta o documentación que la sustituya, hay que presentar el convenio regulador y la sentencia de separación.</i>